



Al lavoro col tedesco

Un progetto del Goethe-Institut Italien

In Italia oltre un terzo dei giovani non trova lavoro e ha davanti a sé un futuro professionale incerto. Le prospettive per chi conosce altre lingue, tuttavia, sono più confortanti e sono numerose le imprese, sia italiane, sia tedesche, che ricercano personale qualificato con buona padronanza della lingua tedesca.

I rapporti economici fra Italia e Germania sono molto stretti: l'Italia esporta il 20,15% dei suoi prodotti in Paesi di lingua tedesca e importa da loro il 21,6%. Secondo un'indagine del 2011 di *Germany Trade and Invest*, in Italia risultano in crescita settori quali l'impiantistica, la chimica, l'elettronica, l'informatica, le comunicazioni, le tecnologie ambientali e mediche, l'industria alimentare, i trasporti, la logistica e il turismo. Specialmente per chi aspira a lavorare in quest'ultimo ambito, la conoscenza della lingua tedesca costituisce una marcia in più: il 39,3% dei turisti in Italia proviene infatti da paesi di lingua tedesca. È stato stimato che chi conosce il tedesco percepisce mediamente uno stipendio più alto del 20% rispetto a chi, in posizione analoga, non lo parla.

È in questo contesto che il Goethe-Institut Italien, con il progetto *Al lavoro col tedesco*, offre un sostegno in fase di **orientamento professionale** dei ragazzi delle scuole italiane per favorirne il **passaggio dalla scuola al lavoro**.

Obiettivi del progetto:

- creare gemellaggi fra **scuole e imprese**
- sostenere **l'orientamento professionale** e facilitare il **passaggio dalla scuola al lavoro**
- promuovere lo **studio della lingua tedesca** e la **competenza interculturale** in ambito professionale.

Destinatari:

- alunni, insegnanti di tedesco, insegnanti di altre materie e dirigenti scolastici delle scuole secondarie di secondo grado
- istituzioni scolastiche
- rappresentanti delle imprese e dell'economia.

Attività:

1. Sviluppo di una rete *Scuola e Impresa*

Una banca dati sul sito web dedicato al progetto favorisce **gemellaggi tra scuole e imprese** identificando possibili partner. Il sito sarà presentato al pubblico nel mese di marzo 2013.

Con progetti e iniziative mirate desideriamo aiutare i ragazzi ad **orientarsi** verso possibili sbocchi **professionali** favorendo un **approccio imprenditoriale** e la realizzazione di **esperienze pratiche**.



Al lavoro
col tedesco



In programma:

- conferenza di apertura *Al lavoro col tedesco* - Milano, 22 marzo 2013
- ulteriori incontri con dirigenti scolastici e rappresentanti delle imprese
- presentazione di diversi modelli di cooperazione fra scuola e impresa (visite aziendali, stage, ecc.)
- *Piazza Affari Tedesco* 2012-2014: concorso di idee per studenti in gemellaggio con un'impresa per lo sviluppo di prodotti e servizi (già avviato)
- concorsi indetti da imprese per le scuole
- viaggio in Germania per esperti e decisori, giugno 2013
- viaggio di un gruppo di alunni nella realtà professionale tedesca, giugno 2014.

2. Aggiornamento per insegnanti

- seminari di *best practice*
- seminari *CLIL (Content and Language Integrated Learning)* in lingua tedesca, p.es. sulla bionica (già avviati)
- borse di studio per seminari sui temi *CLIL* e *Formazione e Professione* in Germania (già avviati)
- realizzazione di materiali didattici per scuole professionali in Italia.

3. Corsi di tedesco del Goethe-Institut Italien:

- corsi per il settore turistico-alberghiero
- corsi con abbinamento di stage professionali in Italia e in Germania
- corsi aziendali su misura
- corsi speciali in collaborazione con la Audi-Akademie
- corsi di comunicazione in ambito economico
- corsi intensivi abbinati a soggiorni di studio/tirocinio/lavoro in Germania
- collaborazione con università per corsi di laurea di eccellenza
- partecipazione a fiere del lavoro (p.es. Expo-Training, Milano).

Partner:

- Associazione Lingua e Nuova Didattica (LEND)
- Associazione Nazionale Dirigenti e Alte Professionalità della Scuola (ANP)
- Camera di Commercio Italo-Germanica (AHK)
- Commissione Europea - Rappresentanza in Italia
- Confederazione italiana della piccola e media industria privata (Confapi)
- Fondo Formazione Piccole e Medie Imprese (FAPI)
- Italia Lavoro S.p.A.
- Ministero del Lavoro e degli Affari Sociali (*da confermare*)
- Servizio Tedesco per lo Scambio Accademico (DAAD)

Con il patrocinio dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania

Il Goethe-Institut è riconosciuto, ai sensi della D.M. n. 90/2003 del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, come "**Ente accreditato**" per le attività di formazione per il personale della scuola.

Con la collaborazione dell'Istituto per lo Sviluppo della Formazione Professionale dei Lavoratori (ISFOL)